

## Dansk – Spansk oversættelse

Generelt

Kornsorter

Frukt / Grøntsager

Nødder, frø og kerner

Fisk og Skaldyr

Æg

Mælk

Diverse

Dansk	Spansk
<b>Generelt</b>	
Jeg er allergisk mod ...	Soy alergico contra....
Varebetegnelse	Denominacion de venta
Mindst holdbar til...	Concúmase preferenteme antes del...
Mindst holdbar til og med...	Concúmase preferenteme antes de finales de...
Dato for den mindste holdbarhed	Fecha de caducidad mínima
Opbevares køligt efter åbning	Concervar en lugar fresco después de abrirlo
Sidste anvendelsesdato	Fecha de caducidad
Protein	Proteínas
Animalsk	Animal
Farve	Color
I vegetabilsk olie	En aceite vegetal
Fremstillet ved hjælp af...	Elaborado con...
Opbevaringsforskrifter	Condiciones de conservaci+on
Ingredienser	Ingredientes
Ingrediensliste	Lista de ingredientes
Vegetabiliske proteiner	Proteínas vegetales

<b>KORNSORTER</b>	
Mel	Harina
Gluten	Gluten
Dextrose	Dextrosa
Tørret glucosesirup	Jarabe de glucosa deshidratado
Glucosesirup	Jarabe de glucosa
Hvedemel	Harina de trigo
Soyamel	Harina de soya
Rugmel	Harina de centeno
Mel af havre	Harinas de avena
Havregryn	Quena
Byggryn	Granos decebada
Hirse	Mijo
Hirseflager	Nijo (mijo)
Majs	Maiz
Stivelse	Almidón
Majsmel	Harina de maiz
Majsstivelse	Fécula de mais
Rismel	Harina de arroz
Kartoffelmel	Almidón de patata
Boghvede	Bockweet trigo sarracend?
Ris	Arroz
Soyabønne	%
Quinoa	Quinoa
Vild ris	Arroz silvestre
Rasp	Pan rallado
Polenta	Polenta
Sago	Sagú
Morgenmadscerealie	Cereales para el desayuno
Nudler	Noodles
Spaghetti	Pastas alimenticias
Glutenfri bageriprodukter	Productos de panadería sin gluten
Brød	Pan
Rugbrød	Pan en rebanadas
Kiks (biskuit)	Galletas secas

<b>Frukt / Grøntsager</b>	
Frukt	Frutas
Grøntsager	verduras
Æbler	Manzanas
Abrikoser	Albaricoques
Avocadoer	Aguacatas
Bananer	Plátanos
Bønner	Judías
Blåbær	Arándanos (mirtilos)
Brombær	Zarzamoras ( moras)
Solbær	Grosella negra
Bladselleri, middel	Apios, medianos
Gulerødder	Zanahorias
Knoldselleri	Coliflores, deshojadas
Bladselleri	Apios
Kirsebær	Cerezas
Citrusfrugter	Agrios
Clementiner	Clementinas
Frukt	Fruta
Grapefrugter	Pomelos
Kiwier	Kiwis (actinidia)
Citroner	Limonos
Linser	Lentejas
Mandariner	Mandarinas
Mango	Mangos
Meloner	Melones
Appelsiner	Naranjas
Pærer	Peras
Ærter	Guisantes
Ananas	Pinâs
Blommer	Ciruela
Hindbær	Frambuesas
Jordbær	Fresas
Sød peber ( peberfrugt)	Pimientos
Tomater	Tomates
Vandmeloner	Sandías
Macadamia	Macadamias
Sesamfrø	Seinillas de sésamo
Sennep	Mostaza

<b>Nødder, frø og kerner</b>	
Nødder	Nueces
Hasselnød	Avellana
Valnød	Nuez de nogal
Jordnød	Cacahuete
Mandel	Almendra
Paranød	Castaña de pará
Pistacienød	Pistacho
Kokosnød	Coco
Kastanie	Castania
Pecannød	Nueces de pecán
Cashewnød	Anacardo
<b>FISK OG SKALDYR</b>	
Fisk	Pez / Pescado
Skaldyr	Mariscos
Rejer	Camarones
Ansjos	Anchoas
Kaviar	Caviar
Surimi	Surimi

<b>ÆG</b>	
Æg	Huevo /huevos
Æggehvide	Clara de huevo
Æggeblomme/Hvide	Yema de huevo
Ægprotein	Proteínas de huevo
Æggeprodukter	Productos de huevo
Ægprodukter	Ovoproductos
E 322 Lecithin*	E 322 Lecitinas
E 1105 Lysozym	E 1105 Lisozima
Desserter på basis af æg	Postres a base de huevos
Kylling (slagtekylling)	Pollo, de carne
Hane (høne; Suppehøne)	Gallo (gallina)
And, ung	Pato, joven (pato, andino)
Alvsgås	Oca
Poussin	Polluelo
Kalkun, mini	Pavo, joven

\* Lecithin (E 322) er et tilsætningsstof, som kan få fedt og vand til at hænge sammen. Det kan være lavet ud fra æg eller sojaolie. Som regel bruger fødevareproducenterne sojalecithin, da det er billigst. Lecithin indeholder meget lidt protein og kan derfor formentlig kun udløse allergiske symptomer hos meget følsomme.

<b>MÆLK</b>	
Allergisk for alle mælkeprodukter	allergica a todo tipo de leche
Mælk	Leche
Letmælk	Leche semidescremada
Sødmælk	Leche Entera/integral/natural
Skummetmælk	Leche desnatada/descremada
Kærnemælk	Mazada/suero de la leche
Fløde	Nata
Piskefløde	Nata liquida
Yoghurt	Yugur natural/ y. m. jordbær- y. de fresas
Hytteost	Queso cottage
Creme Fraiche	Nata agria
Smør	Mantequilla
Ost	Queso
Skimmelost	Moho queso
Flødeost	Aueso de nata
Ymer	%
Tykmælk	Leche cuajada
Kvark	Requesón
Drikkeyoghurt	Beber yogur
Valle	Suero (de queso) / Suero lácteo
Ostløbe	Cuaja, i flydende – c. liquide
Mælkebestanddele	Lecha componente
Mælketørstof	Lecha sustancia
Casein	Casseina
a- Lactalbumin	Lactoalbumina
b- Lactoglobulin	%
Smørolie	Butteroil
Mælkepulver	Leche en polvo
Skummetmælkspulver	Leche desnatada en polvo
Laktoproteiner	Lactoproteínas
Mælkefedtstoffer	Inaterias grasas lácteas
Sødmælkspulver	Leche en polvo
Margarine	Margarina
Minarine	Minarina
Konsumis	Helados
Sodavandsis	Helados a base de agua

<b>DIVERSE</b>	
Fedtstof	Grasa
Fedt	Lípidos
Olie	Aceite
Vegetabilske olier	Aceites vegetales
Margarine	Margarina
Minarine	Minarina
Bouillon	Caldos
Saucer	Salsas
Suppe	Sopas
Desserter	Postres
Tilsætningsstoffer	Aditivo
Pølser	Embutidos